## OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Amtliche Mitteilung 7/2024 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

**JULI / AUGUST 2024** 

### Danke für euren Einsatz und eure Hilfsbereitschaft

### FEIERLICHE SEGNUNG DER NEUEN FAHRZEUGE DER FF OBERVELLACH



### **NATIONAL RATSWAHL 2024**

Wichtige Informationen zur Nationalratswahl am 29. September 2024 finden Sie auf > SEITE 4

### "SOMMER-MARKTZEIT"

Wann: jeden Donnerstag von 18.00 bis 23.00 Uhr am Hauptplatz Obervellach. Weitere Infos auf > SEITE 8

### **BLUTSPENDE-AKTION**

Wann: Montag, 23. September im KULTURSAAL Obervellach. > SEITE 16

### LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER!



### UNWETTERSZENARIEN — DANKE AN ALLE FREIWILLIGEN HELFER

Elf Tage in Folge kletterten die Temperaturen in unserer Landeshauptstadt zuletzt auf über 30° C und sorgten damit für einen historischen Klagenfurter Rekord. Solche intensiven Hitze-

wellen gehen nicht selten mit Extremwetterereignissen einher, die uns in Kärnten mittlerweile nur zu gut bekannt sind. Ein solches Unwetter hat am 21.07.2024 die Ortschaft Kremsbrücke im Liesertal getroffen und für starke Überschwemmungen und Murenabgänge gesorgt.

Während ich an diesen Zeilen schreibe, sind die Aufräumarbeiten noch voll im Gange und die ganze Gemeinde befindet sich verständlicherweise in einem Ausnahmezustand. Ich möchte den Betroffenen unser aller Mitgefühl ausdrücken und wünsche viel Kraft für die bevorstehenden Wiederaufbaumaßnahmen. Mein persönlicher Dank gilt den vor Ort pausenlos im Einsatz stehenden Einsatzkräften, die wahrlich Sensationelles leisten.

### FAHRZEUGSEGNUNG TANKLÖSCHFAHRZEUG TLFA 4000 UND MANNSCHAFTSFAHRZEUG

Mit diesen Bildern vor dem inneren Auge darf ich mit einer Spur Stolz auf die Segnung der beiden neuen Feuerwehrfahrzeuge durch unseren Pfarrer Arnulf Johannes Pichler und den Feuerwehrkuraten Johannes Satlow am Vortag der Unwetter in der Gemeinde Krems zurückblicken. Ich gratuliere unserer Feuerwehr noch einmal zu dieser würdevollen Veranstaltung und freue mich vom ganzen Herzen, dass die Kameradinnen und Kameraden künftig hochqualitative und modernste Technik für den Schutz unserer Bevölkerung zur Verfügung haben.

### FREIWILLIGKEIT, EHRENAMT UND ENGAGEMENT IN VEREINEN BILDEN DAS RÜCKGRAT EINER GESELLSCHAFT.

Aus diesem Grund erfreut es mich jedes Mal, wenn unsere — ohnehin beachtliche — Vereinslandschaft Zuwachs findet. Oder wie im Fall des Österreichischen Kameradschaftsbundes Ortsverband Obervellach/Mölltal und des Feitl-Clubs Obervellach alte Traditionen wiedererweckt werden. Ich danke allen Funktionären für die Bereitschaft zur Vereinsarbeit und wünsche euch viel Erfolg und Tatendrang!

### GROSSARTIGE LEISTUNGEN DES TCU OBERVELLACH

Auch wenn meine besten Tage als Tennisspieler — spätestens wohl nach der Knieoperation im letzten Jahr vorbei sind, bin ich dem TCU Obervellach doch seit langer Zeit verbunden. Es wird somit kaum überraschen. dass mich der sensationelle Meistertitel in der Landesliga B und gleichsam historische Erfolg für die Geschichtsbücher des Mölltaler Tennissports sehr **begeistert hat.** Der Gegner in der Relegation für den Aufstieg in die Landesliga A heißt nun UTC Straßburg. Zur allgemeinen Einordnung der Leistung unserer Mannschaft sei knapp erwähnt, dass es sich bei der Landesliga A immerhin um die höchste Kärntner Spielklasse handelt! Ich wünsche dem TCU Obervellach viel Erfolg für das Relegationsspiel, einen schönen Saisonabschluss und gratuliere bereits jetzt zu euren herausragenden sportlichen Leistungen.

### **HOF- UND KELLERFEST**

Am 10.08. öffnet die Marktgemeinde wieder ihre Innenhöfe und Keller. Unter dem Motto "Das Weinviertel zu Gast in Obervellach" lässt sich unser Ortskern von einer anderen Seite kennenlernen. Ich wünsche dem Organisationsteam des traditionsreichen Hof- und Kellerfestes alles Gute und freue mich auf eine hochqualitative Veranstaltung.

### GROSSE TRAUER UM ALTBÜRGERMEISTER DR. WILHELM PACHER

Mit großer Trauer, tiefer Verbundenheit und Respekt für sein Lebenswerk haben wir am 08.07.2024 Abschied von Altbürgermeister Dr. Wilhelm Pacher genommen. Sein überraschender Tod hinterlässt eine große Lücke in unserer Gemeinschaft und bei allen, die ihn kannten und schätzten. Willi wird uns unter anderem für sein Wirken als Bürgermeister der Marktgemeinde (2002-2016) und sein Engagement in zahlreichen Obervellacher Vereinen in Erinnerung bleiben. Ich wünsche der Familie und den Angehörigen viel Kraft in dieser schweren Zeit und möchte mich noch ein letztes Mal für all sein Engagement um unsere Gemeinde bedanken.

Euer Bürgermeister

Arnold Klammer



### NACHRUF DR. WILHELM PACHER

Mit großer Trauer und tiefem Bedauern nehmen wir Abschied von unserem geschätzten Altbürgermeister Dr. Wilhelm Pacher, der am 03. Juli 2024 im Alter von 66 Jahren verstorben ist. Sein Tod hinterlässt eine große Lücke in unserer Gemeinde und bei allen, die ihn kannten und schätzten.

Dr. Wilhelm Pacher war viele Jahre lang ein engagierter und tatkräftiger Kommunalpolitiker. Sein politischer Werdegang begann 1991 im Gemeinderat, wo er seine Leidenschaft für die lokale Politik entdeckte und sich mit großem Engagement für die Belange der Bürgerinnen und Bürger einsetzte. 1997 wurde er zum Vizebürgermeister gewählt, eine Rolle, in der er weiterhin seine Visionen für Obervellach vorantrieb und wichtige Impulse setzte.

Die Krönung seiner politischen Laufbahn war schließlich seine Wahl zum Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach im Jahr 2002 (bis 2016). In dieser Position führte er die Gemeinde mit außerordentlichem Engagement und Hingabe. Unter seiner Führung wurden zahlreiche Projekte initiiert und erfolgreich umgesetzt, die Obervellach nachhaltig geprägt haben. Sein Wirken und seine Visionen haben unsere Gemeinde zu dem gemacht, was sie heute ist. Das Begräbnis von Dr. Wilhelm Pacher hat mittlerweile stattgefunden und zahlreiche Menschen haben sich eingefunden, um ihm die letzte Ehre zu erweisen. Angefangen von Herrn Landeshauptmannstellvertreter Martin Gruber, vielen Bürgermeistern aus der Umgebung und zahlreichen Weggefährten, bis hin zu den Bürgerinnen und Bürgern von Obervellach, die in großer Zahl teilgenommen und getrauert haben.

"Dr. Wilhelm Pacher war ein Mann, der seine Gemeinde mit Herz und Verstand geführt hat. Sein unermüdlicher Einsatz und seine Visionen haben Obervellach geprägt und seine Spuren werden noch lange sichtbar bleiben," sagte Bürgermeister Arnold Klammer in seiner Ansprache.

Unser tiefes Mitgefühl und unsere aufrichtige Anteilnahme gelten in diesen schweren Stunden vor allem seiner Familie und seinen Angehörigen. Mögen sie Trost in der Erinnerung an einen außergewöhnlichen Menschen und in der Gewissheit finden, dass sein Lebenswerk in Obervellach weiterleben wird.

### In stiller Trauer!

Für den Gemeinderat der Marktgemeinde Obervellach — Bürgermeister Arnold Klammer

Für die Mitarbeiter der Marktgemeinde Obervellach — Amtsleiter Ing. Mag.(FH) Christian Zirknitzer



### **DANKSAGUNG**

Im Namen der ganzen Familie möchten wir uns ganz herzlich für die unglaublich berührende Anteilnahme bedanken, welche wir bei der Beerdigung unseres lieben Willi / Papa erfahren durften. Wir möchten danke sagen für all die tröstenden Worte, die Umarmungen und die Händedrücke, wenn die Worte fehlten. Danke für die Gebete, die berührende und wunderschöne Musik, den Gesang, die liebevolle Unterstützung und die so zahlreiche Begleitung von Willi auf seinem letzten Weg.

Willi war ein besonderer Mensch und uns ist es ein großer Trost zu wissen, mit wieviel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung er bei so vielen in Erinnerung bleiben wird. Wir hatten das Glück ihn zu kennen, mit ihm zu lachen und von ihm zu lernen. In unserem Herzen lebt Willi weiter.

Die Trauerfamilie

### NATIONALRATSWAHL AM SONNTAG, 29. SEPTEMBER 2024

Wahlberechtigt sind alle Männer und Frauen, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen, am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr vollendet haben und vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind. **Das Wählerverzeichnis liegt vom 30. Juli 2024 bis 8. August 2024 zur öffentlichen Einsicht im Marktgemeindeamt Obervellach auf.** Die diesbezügliche Kundmachung wird an der Amtstafel der Marktgemeinde Obervellach angeschlagen bzw. in der Homepage unter www.obervellach.gv.at ersichtlich gemacht.

Wahlberechtigte, die voraussichtlich am Wahltag verhindert sein werden, ihre Stimme vor der zuständigen Wahlbehörde abzugeben, etwa wegen Ortsabwesenheit, aus gesundheitlichen Gründen oder wegen Aufenthalt im Ausland, haben Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte.

### FREIWILLIGE FEUERWEHR OBERVELLACH FEIERLICHE SEGNUNG DER NEUEN FAHRZEUGE

AM 20. JULI WURDEN IM RAHMEN EINES FEIERLICHEN FESTAKTES DIE NEUEN FEUERWEHRFAHRZEUGE VON DECHANT MAG. JOHANNES PICHLER UND FEUERWEHR KURAT MAG. JOHANNES SATLOW GESEGNET UND OFFIZIELL DURCH HERRN BÜRGERMEISTER ARNOLD KLAMMER DER FEUERWEHR OBERVELLACH ÜBERGEBEN.

Mit den neuen Fahrzeugen wird der FF Obervellach nicht nur technisch hochwertige Gerätschaft zur Verfügung gestellt, sondern auch eine große Verantwortung übergeben. Die Mitfinanzierung durch die Kameradschaft war nur durch die großzügigen Spenden der Obervellacher Bevölkerung möglich.

## 11. ALPEN-KILT-WANDERUNG IM MÖLLTAL EIN FEST DER FREUNDSCHAFT UND DES ABENTEUERS

Die 11. Alpen-Kilt-Wanderung, die am 29. Juni 2024 im malerischen Obervellach stattfand, war ein voller Erfolg und übertraf alle Erwartungen. Die Teilnehmerzahl verdoppelte sich im Vergleich zum Vorjahr und sorgte für eine einzigartige Atmosphäre.

DIE ALPEN-KILT-WANDERUNG IST NICHT NUR EINE WANDERUNG, SONDERN EIN FEST DER FREUNDSCHAFT, DER KULTUR UND DES ABENTEUERS. SCHOTTISCHE TRADITION TRAF AUF KÄRNTNER GASTFREUNDSCHAFT, WÄHREND DIE BEEINDRUCKENDE GROPPENSTEINSCHLUCHT EINE ATEMBERAUBENDE KULISSE BOT. ENTLANG DER STRECKE KONNTEN DIE TEILNEHMER AN ZAHLREICHEN SPIEL- UND SPASSSTATIONEN IHRE GESCHICKLICHKEIT UNTER BEWEIS STELLEN UND GEMEINSAM LACHEN. Im Slow Food Village Obervellach erwarteten die Wanderer lokale Spezialitäten und musikalische Darbietungen,

die für das leibliche Wohl und beste Stimmung sorgten. Höhepunkte des Abends waren die Auftritte der Big Band der Mittelschule Obervellach, die Band "Showdown" und eine beeindruckende "1868 Rettl Fashion-Inszenierung". Das Event bot nicht nur unvergessliche Erlebnisse, sondern auch eine Reihe toller Preise für die besten Teilnehmer. Der Hauptpreis ging dieses Jahr an das Team "Die Vorstadtweiber" aus Obervellach.

Wir wünschen viel Freude mit den Impressionen unserer Fotografen Peter Maier und Hanna Weichsler, die unter folgenden Links zu finden sind: <a href="https://rb.gy/xjxhii">https://rb.gy/xjxhii</a> & <a href="https://www.youtube.com/watch?v=AGAl0nxy8WE">https://www.youtube.com/watch?v=AGAl0nxy8WE</a> Wir danken allen Teilnehmern, Sponsoren und Helfern für ein unvergessliches Event und freuen uns schon auf die nächste Alpen-Kilt-Wanderung im kommenden Jahr! Fotos: Copyright TVB Mölltal / Peter Maier & Hanna Weichsler: Das Sieger-Team "Die Vorstadtweiber"

## "WILD WALD SCHULE" DIE NMS OBERVELLACH BESUCHTE AM 3. JULI 2024 DIE SCHÜTZENGILDE

Die Schützengilde Obervellach lud heuer wieder die 2. Klasse der NMS Obervellach zur Wild- Wald-Schule im neu umgebauten Schützenhaus ein. Als Schützen und Jäger ist es uns sehr wichtig, den Kindern unsere Natur und alles, was dazugehört, näherzubringen.Genau deshalb wurde dieses Projekt von Oberschützenmeister Alexander Salentinig, Klaus Eisank, Arnold Knötig, Josef Schwarz und Christian Steiner nach einer längeren Pause 2023 wieder ins Leben gerufen. 29 Kinder besuchten uns am 03.07.2024 im Schützenhaus und es erwarteten sie vier spannende Stationen und jede Menge Spaß. Auch der neue Bezirksjägermeister Christian Angerer ließ es sich nicht nehmen, die Kinder samt Lehrpersonal gemeinsam mit Oberschützenmeister Alexander Salentinig zu begrüßen. Herr BJM Angerer erklärte, dass der Wald durch die Wetterereignisse der letzten Jahre derzeit instabil ist und es umso wichtiger sei, die Zusammenhänge Wild, Wald, Jagd und Freizeitnutzung in der Natur zu verstehen. Hegeringleiter und Talschaftsreferent Arnold Knötig spazierte mit den Kindern in den Wald und weckte die Neugier der Jugendlichen, erklärte die wichtigsten Funktionen und auch das derzeitige Borkenkäferproblem wurde besprochen. Bei der nächsten Station scheute Berufsjäger Christian Steiner keine Mühen und brachte anhand vieler mitgebrachter Präparate, Geweihe, Hörnern und div. Jagdutensilien den Schulkindern die bei uns heimischen Wildtiere näher. Klaus Eisank, einer der Urgesteine des Nationalparks Hohe Tauern, mittlerweile im Ruhestand, erklärte den Kindern alles rund um das Thema Jagd. Und natürlich durfte auch die spannende Station am Schießstand nicht fehlen. Die Kinder konnten, unter Einhaltung sämtlicher Sicherheitsvorschriften und der fachlichen Aufsicht von Alexander Salentinig, selbst ihr Können mit dem Kleinkalibergewehr beweisen. Nachdem alle die Stationen absolviert hatten, wurden die Kinder und Lehrer noch auf ein Getränk und eine Jause eingeladen, denn ein so spannender Vormittag machte natürlich auch hungrig. Vielen Dank an das Team der NMS Obervellach rund um Jacqueline Friedrich für das Interesse an unserer Veranstaltung. Es ist unser erklärtes Ziel, bei unserer Jugend ein Verständnis für die Zusammenhänge Natur, Jagd und vor allem unsere heimischen Wildtiere zu schaffen und freuen uns schon auf die Wild- Wald-Schule im nächsten Jahr.

Oberschützenmeister Alexander Salentinig









### SICHERHEITSSTAMMTISCH DER EINSATZKRÄFTE 2024

MIT DEN JUNGMUSIKERN DER TRACHTENKAPELLE FLATTACH WURDE BEIM KRAFTWERKSGEBÄUDE DER KELAG AUSSERFRAGANT AM 19. JUNI 2024 DER ALLJÄHRLICHE SICHERHEITSSTAMMTISCH MIT VERTRETERN DER GEMEINDEN FLATTACH, MALLNITZ. OBERVELLACH UND REISSECK DIESMAL MUSIKALISCH ERÖFFNET.

Als Teilnehmer konnte der Kommandant der Polizeiinspektion Obervellach Kontrinsp Gert GRABMEIER unter anderem den Werksgruppenleiter der KELAG Außerfragant DI Christian TENGG, die Bürgermeister Kurt SCHOBER (Flattach), Arnold KLAMMER (Obervellach), Ing. Stefan SCHUPFER (Reißeck), den stellvertretenden Bezirkshauptmann Mag. Mag. (FH) Markus LERCH, Oberst Wolfgang GABRUTSCH BA MBA MBA DBA der LPD Kärnten, Bezirkspolizeikommandant-StV. Mjr Hannes MICHELER BA, Werksgruppenleiter Verbund Malta/Reißeck DI Raimund TINKLER, Vizebürgermeister, Amtsleiter, Ärzte, zahlreiche Vertreter der Blaulichtorganisationen (Feuerwehr, Bergrettung, Rotes Kreuz, Polizei) sowie der Straßenmeisterei Winklern begrüßen.

Es wurden zum einen aktuelle Sicherheitsthemen besprochen, zum anderen neue Funktionsträger bekannt gemacht. Dipl.-Ing. (FH) Rudolf SCHWAIGER — ÖBB-Werksgruppenleiter — stellte das neue ÖBB-Kraftwerk Obervellach II, welches Ende Mai 2024 nach 4jähriger Bauzeit ans Netz ging, vor.

Von DI Christian TENGG wurde die Werksgruppe erklärt und in der Folge besichtigt.

Nach dem offiziellen Teil gab es auch noch ein geselliges Beisammensein bei Speis und Trank.

Die Polizei Obervellach möchte sich an dieser Stelle bei DI Christian TENGG und DI Sebastian CULETTO für die großzügige Unterstützung recht herzlich bedanken.





## AUS "TAUERNFENSTER" WIRD "KASTLGREISSLER"!

IN KÜRZE WIRD AUS DEM ALTBEKANNTEN OBERVELLACHER GESCHÄFT FÜR BIO-LEBENSMITTEL UND KUNSTHANDWERK EIN KASTLGREISSLER. THOMAS GLANZER VOM GASTHAUS MARINELLI AUS DÖLSACH / OSTTIROL BETREIBT BEREITS ZWEI KASTLGREISSLER SELBSTBEDIENUNGSLÄDEN UND WIRD DAS GESCHÄFT TAUERN-FENSTER AB SEPTEMBER ÜBERNEHMEN. SEIEN SIE GESPANNT UND SCHAUEN SIE REIN!

ACHTUNG: TAUERNFENSTER GUTSCHEINE KÖNNEN NUR NOCH BIS ENDE AUGUST IM TAUERNFENSTER EINGELÖST WERDEN!

### **ALLERLEI**

### ORTSBILDPFLEGE IN OBERVELLACH

In den letzten Jahren wurde durch verschiedene Organisationen im Gemeindegebiet von Obervellach der Radweg gemäht und betreut. Da diese Leistungen nun wieder von der Gemeinde übernommen werden mussten, ersuche ich die Obervellacher Bevölkerung und Liegenschaftseigentümer die Böschungen, Vorplatzund Gehsteigbereiche, Blumentröge udgl. für ein gepflegtes Ortsbild mitzubetreuen und in einem gepflegten Zustand zu halten. Trotz der größten Anstrengungen unserer Mitarbeiter ist es nicht möglich, diese erforderlichen Arbeiten für ein schönes und gepflegtes Ortsbild immer zeitgerecht zu bewältigen. Ich bedanke mich im Voraus für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung. Der Bürgermeister Arnold Klammer

### ÖBB-TAUERNSCHLEUSE

Informationen zur Sperre der ÖBB-Tauernschleuse finden Sie unter: https://obervellach.gv.at/buergerservice/verkehr-mobilitaet

### ÄNDERUNG FLÄCHENWIDMUNGSPLAN 2000 -KUNDMACHUNG - FREIGABE VON AUFSCHLIE-SSUNGSGEBIETEN - GRUNDSTÜCK 1595 UND 541/27(TEILFL.), KG OBERVELLACH

Die Marktgemeinde Obervellach beabsichtigt, gemäß § 41 in Verbindung mit den §§ 25 und 38 des Kärntner Raumordnungsgesetzes 2021 - K-ROG 2021, LGBl. Nr. 59/2021, die Freigabe der Festlegung als Aufschließungsgebiet für das Grundstück 1595, KG 73308 Obervellach, im Ausmaß von 830 m² sowie für eine Teilfläche des Grundstückes 541/27, KG 73308 Obervellach, im Ausmaß von 124 m², insgesamt daher für eine Fläche von 954 m².

Bei der Marktgemeinde Obervellach, Gemeindeamt, kann bis 20. August 2024 während der Amtsstunden (Montag bis Donnerstag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr, mittwochs bis 17.00 Uhr, und freitags von 8.00 bis 14.00 Uhr), öffentlich Einsicht in die beabsichtigte Freigabe von Aufschließungsgebieten genommen werden. Jedermann ist berechtigt, innerhalb der Kundmachungsfrist schriftlich begründete Einwendungen gegen die beabsichtigte Freigabe von Aufschließungsgebieten einzubringen.

### **EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH**

Im August laden wir bis zum 18.8. jeden Sonntag um 10.00 Uhr zum Gottesdienst ein. Außerdem bieten wir

Gemeindeabende an, bei denen wir Sie/euch gerne begrüßen:

Mittwoch, 7. August um 19 Uhr: Bilder von der Ausstellung "Gärten der Welt" (Berlin)

Mittwoch, 14. August um 19 Uhr: Bilder aus Englands Süden "Sieben Schwestern und zahlreiche Gärten" Waltraut Kleinwächter

### VERABSCHIEDUNG FR. ROSWITHA POBASCHNIG

Wir möchten uns zutiefst für die zahlreichen Beileidsbekundungen, tröstenden Worte, Gesten und Kerzen zum Verlust unserer Mama bedanken. Eure Anteilnahme bedeutet uns sehr viel und gibt uns Trost in dieser schweren Zeit. Nochmals vielen Dank für eure Unterstützung und Mitgefühl.

Sonja, Joachim und Janine

### **PFLEGEBETT**

Es besteht die Möglichkeit beim Lionsclub Obervellach ein gebrauchtes Pflegebett auszuborgen.

### **VERGEBE...**

Ca. 3000 m<sup>2</sup> Wiesenfläche zur Heuernte. Anfragen bitte unter Tel.Nr.: 04782/2107.

### **FUSSBALLPLATZ**

Leider kam es auf unserem Fussballplatz zu einem Vandalenakt. Es wird dringend ersucht, solchen "Unsinn" (befahren des Fussballfeldes mit dem Auto) zu unterlassen. Der/die Täter wird/werden ausgeforscht und die Tat(en) zur Anzeige gebracht.







Findet nur bei Schönwetter statt Wachter unter 0650 9944556 Anmeldungen bitte bei Matthäus Flohmarkt für Kinder & Erwachsene im Rahmen der MarktZeit

4. Juli bis 5. September | Donnerstags 18–23 Uhr Marktzeit: Kulinarik & Musik am Marktplatz Obervellach

Kulinarik & Musik am Marktplatz Obervellach

4. Juli bis 5. September



01.08.2024 25.07.2024 11.07.2024 04.07.2024 05.09.2024 29.08.2024 22.08.2024 15.08.2024 08.08.2024 18.07.2024 Wilde Marktzeit • Familie Pristavec • Ketchup-Truppe Charity Marktzeit • Lions Club • Rehweibl Krainer 2 Welten Marktzeit • Almütte 2 Welten • Aichi&Co Musik Marktzeit • TK Obervellach • Stammtischmusi Garten Marktzeit • Slow Food Garten • Ketchup-Truppe Bier Marktzeit • LGO • Drecksock Böhmische • Bieranstich Sänger Marktzeit • Gemischter Chor • TK Trebesing • Flohmarkt Fit&G'sund Marktzeit • SV Penk Laufen • Ketchup-Truppe Lavanttaler Marktzeit • Gundisch Hütte • Aichi&Co Regionale Marktzeit • Tauernfenster • TK Obervellach



SPARKASSE =

Aktuelles auf: fb/leistungsgemeinschaftobervellach

## Sommer-

## LesePASS







Oberkärnten

# Hol dir deinen Stempel!

Mach dir deine Ferien zum Sommererlebnis. Für jedes gelesene Buch erhältst du von der Gemeindebibliothek einen Stempel, und

# für einen vollen Lesepass eine kleine Überraschung!

bekommst du in der Deinen Lesepass

Gemeinde **Bibliothek** Obervellach 9821 Obervellach - West 30



# Rückblick auf unseren Empfang der Lanz Bulldog Traktoren am Hauptplatz in Obervellach, am 28. Juni 2024:



### Landtechnikgeschichte... Eine Zeitreise durch die

bekannt als Bulldog, revolutionierte die Landwirtschaft und prägte sich erste Lanz Bulldog die Werkstatt von Heinrich Lanz in Mannheim Dieser legendäre Traktor, auch Vor gut 100 Jahren verließ der



als umgangssprachlicher Gattungsname für Ackerschlepper.

Der Bulldog war ein wichtiger Wegbereiter für die Mechanisierung der Landwirtschaft brennbaren Kraftstoffen und trieb über eine Kette die Hinterreifen Sein Glühkopfmotor lief mit verschiedenen flüssigen und

Das Modezentrum Reiter hat beim Empfang der Lanz Bulldog Produkten vom Bauernladen Walter verwöhnt. Neben Traktoren am 28. Juni auch die Gäste mit regionalen Speckbroten und hausgemachtem Reindling gab es

erfrischenden Saft, aromatischen Kaffee und natürlich die berühmte Zuckerwatte für die kleinen Gäste. Und übrigens: Das Modezentrum sucht derzeit Mitarbeiter\*innen für 20-30 Stunden. modezentrum.reiter@aon.at) oder direkt persönlich im Geschäft bewerben. nteressierte können sich telefonisch (04782/2024), per E- Mail

Landtechnikgeschichte- von den Anfängen der Landwirtschaftsmechanisierung bis Die Geschichte der Lanz Bulldog Traktoren ist eine Zeitreise durch die zur heutigen Vielfalt an modernen Maschinen.



Wir bedanken uns bei allen Besuchern fürs Dabei sein!



das Weinvierte zu Gast in Obervellach

### **Verkostung mit:**

Weinhof Luckner, Falkenstein
Weingut Pesau, Falkenstein
Weingut Bayer, Falkenstein
Weingut Hirtl, Poysdorf
Weingut Stopfer, Minichhofen
Weingut Mayr, Minichhofen
Weingut A+A Mayer, Pillersdorf
Weingut Seidl am Dach, Alberndorf

Musikalisches Programm:

Jörg Heible - Piano & Gesang

Not Perfect - Sax & Gitarre

Reini Winkler - Internationaler Pop

HuAliRON - gemischter Satz 70. & 80.ger Jahre

Arte Fian - Skulpturen und Feuerinstallation

Kunstraum - Ausstellung trashART

Genussbeitrag € 30,- | € 10,- GUTSCHRIFT BEIM KAUF EINES GER KARTONS WEIN

Obervellach, Marktplatz – 10. August 2024 ab 17 Uhr

Alimeratione www.obevellechar

Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Vorverkauf bei: Adler Apotheke, RB Lurnfeld und Mölltal und Kärntner Sparkasse Obervellach.



### 11.00 UHR

BOEREN BLASKAPELLE UND TRACHTENKAPELLE OBERVELLACH

### 13.30 UHR

GIPEEL POWER

### 14.45 UHR

DJ OTZI TRIBUTE SAMBABAND DIVERSEO

### 15.30 UHR

PARTYBAND WAHNSINN

FÜR SPEIS & TRANK SORGT DIE FF-OBERVELLACH



Toni & Jack Keulen und die FF-Obervellach freuen sich über euren Besuch!





EINTRITT FREI







- Semslach 116, 9821 Obervellach
- \$\omega\$ +43 676 911 33 70

Mein Traum ist in Erfüllung gegangen! Nach intensiver Ausbildung zum **KFZ-Meister** und vielseitigen Erfahrungen in der Welt der Fahrzeuge – von PKWs über Motorräder bis hin zu LKWs und Bussen – habe ich meine eigene Werkstatt eröffnet: **KFZ-Naschenweng.** 

Ich biete euch professionelle KFZ-Reparaturen für alle Marken, einen umfassenden Ersatzteilehandel von A bis Z sowie Reifen aller Kategorien.

Ob ihr eine Reparatur benötigt, auf der Suche nach neuen Reifen oder Ersatzteilen seid, oder einfach nur einen fachkundigen Rat braucht – ich bin für euch da und freue mich darauf, euch und eure Fahrzeuge bestens zu betreuen!



60

spektakulären Erfolg. Mit einem 5.2 Sieg gegen die Klagenfurter Relegationsspiel gegen UTC Strassburg um den Aufstieg in die Die erste Mannschaft des TCU Obervellach erzielte einen Truppe vom TC Schoklitsch qualifizierten sie sich für das Landesliga A - die beste Liga Kärntens!

estlichen 9 Mannschaften (Jugend, Senioren, Damen & Herren) Unsere U17-Jugend darf man ebenso als Meister betiteln. Die erzielten beachtliche Ergebnisse im vorderen Mittelfeld bzw.

knapp unter der Tabellenspitze.

Der konsequente Weg der intensiven Jugendförderung macht sich erfolgreiche Tennissaison für den TCU Obervellach war bzw. ist. Abschließend kann gesagt werden, dass es wieder eine sehi stark bezahlt und wir sind optimistisch für die nächste Saison.

# 6. SPARKASSEN

ITN-Tennismeisterschaften Obervellach 03.08. – 21.09.2024



Anmeldungen bis Samstag 03.08.2024,16 Uhr beim Turnierleiter Florian Thorer (Tel.: 0664/6268110), bei Marcel Manges (0650 4024806) oder bei Platzwart Werner Leisinger (Tel.: 0650/7788860).

Turnierleitung: Florian Thorer und Marcel Manges

Samstag, 03.08.2024, 17:00 Uhr Auslosung:

Damen Einzel + Doppel

Bewerbe (A- und B-Bewerb, je nach Teilnahme, Setzliste nach aktuellem ITN-Wert):

Herren Einzel + Doppel Herren Senioren (+45) Einzel

Die Bewerbe Damen Einzel und Doppel, Herren Einzel und Doppel werden auch dieses Jahr wieder als offene Meisterschaft durchgeführt. Das heißt, auch Spieler, die nicht Vereinsmitglieder sind, können sich gerne für di

Die erste Runde muss wegen der Auslosung der B-Bewerbe bis spätestens Samstag, 10.08.2024 gespielt werden – bitte diesen Zeitraum unbedingt einhalten! Spieler, die sich nicht an das Zeitlimit halten, müssen das Spiel W.O.

Gespielt wird nach den aktuellen Regeln der KTV-Tennismeisterschaft. Im Einzel wird der dritte Satz ausgespielt. Im Doppel wird der dritte Satz als Champions-Tie-Break und mit "no-ad" gespielt. Setzliste It. dem aktuellen ITN-Wert.

Kinder- und Jugendbewerbe (Organisation: Matheo Striednig und Marco Janda)

Einzel: Euro 20,-Einzel +45: Euro 5,-Doppel: Euro 10,--/Pers.
Kinder und Jugendbewerbe: freil

Die Finalspiele finden am Samstag, den 21.09.2024 in Obervellach statt

Siegerehrung ca. 15 Uhr. Witterungsbedingte Änderungen möglich!

Alle Vereinsmitglieder und Turnierteilnehmer sind am Samstag, den 21.09.2024 herzlich eingeladen, an den Finalspielen und einem gemütlichen Beisammensein teilzunehmen Die Vereinsleitung







Sie haben Freude im Umgang mit Menschen? Sind ein Organisationstalent und mobil? Würden sich als empathisch und sozial beschreiben? Auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?

Dann sind Sie bei uns richtig!

Werden Sie Teil unseres Teams als

"Pflegekoordinator\*in".

Als Pflegekoordinator\*in sind Sie eine mobile Anlaufstelle für Information, Beratung und für die Planung von Betreuung und Pflege, Hilfestellungen im Alltag, Vernetzung mit mobilen Diensten und die Entlastung von pflegenden Angehörigen verantwortlich.

Sie haben eine passende abgeschlossene Ausbildung als diplomierte Gesundheits- und Krankenpfleger\*in, Sozialarbeiter\*in, Fachsozialbetreuer\*in oder Pflegeassistent\*in dann senden Sie uns Ihre Bewerbung und Lebenslauf. Wir legen großen Wert auf die Unterstützung vor Ort, deshalb bevorzugen wir Bewerber aus dem mittleren Mölltal. Dies ermöglicht eine schnellere Einarbeitung, kürzere Anfahrtszeiten und fördert die Zusammenarbeit in den zu betreuenden Gemeinden.

Entlohnung nach dem Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ) Einstufung nach Qualifikation und Vorkenntnissen.

Wir - FamiliJa - der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen, suchen ab sofort

eine(n) engagierte(n) Pflegekoordinator\*in in Teilzeit (18,5 Wochenstunden) Dienstort: Obervellach Dienstzeit: MO bis DO, 8:00 bis 12:30 Uhr flexible Arbeitszeit, wenn die Aufgabe es erfordert

Dienstbeginn: ehestmöglich

Bewerbungen bis einschließlich 23.08.2024 an:



FamiliJa - der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen in Oberkärnten

9821 Obervellach 32 • ☎ 04782 / 25 11 • ⊠ familija@rkm.at • @ www.familija.at • ¶ FamiliJa • @ @familija\_oberkaemten ZVR-Zahl; 219213821

## erlebnis**reich**

Sommerprogramm

Unterwegs mit unseren Nationalpark Ranger:innen



### **Essbarer Nationalpark**

### dienstags | 9.7. - 3.9.2024

Beginn: 10:30 Uhr, Dauer: ca. 3 1/2 Stunden Treffpunkt: BIOS Nationalparkzentrum

### Naturerlebnisweg Seebachtal

### mittwochs | 10.7. - 4.9.2024

Beginn: 10:00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden Treffpunkt: Parkplatz Ankogelbahn

### Wildtierbeobachtung entlang des Tauernhöhenweges

### donnerstags | 11.7. - 5.9.2024

Beginn: 8:30 Uhr, Dauer: ca. 4 Stunden Treffpunkt: Parkplatz Ankogelbahn



### **Barrierefreie Wanderung** "Naturjuwel Stappitzer See"

### individuell buchbar

ab 8 Personen, Dauer: ca. 2 Stunden Treffpunkt: Parkplatz Ankogelplan

### Kinder- und Jugendprogramme

Kindergarten Forscher:innenclub (4-6 Jahre) dienstags, 13.8. - 3.9.2024, 10:00 - 12:00 Uhr BIOS Nationalparkzentrum

Nationalpark Jungforscher:innenclub (7–10 Jahre) montags, 15.7. - 12.8.2024, 9:00 - 13:00 Uhr BIOS Nationalparkzentrum

### Infos & Anmeldung

### Kinder- und Jugendprogramme:



unserem Sommerprogramm 2024 und auf www.hohetauern.at



### BIOS Nationalparkzentrum | Mallnitz

### Ab 27. April bis 3. November 2024 für Sie geöffnet!

Für Gäste der Nationalpark Partnerbetriebe und Inhaber:innen der Kärnten Card ist der Eintritt in die Dauerausstellung "univerzoom nationalpark" frei. Jewells donnerstags, 17:00 Uhr, Führung durch die Ausstellung, Weitere Infos und Details zu unseren Öffnungszeiten finden Sie unter:

www.bios-mallnitz.at



Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram:

facebook.com/hohetauern | @nationalpark\_hohetauern

Haftung: Die Telinahme an den Programmen erfolgt auf eigene Gefahr, Der Veranstalter übernimmt keine Haftung:



www.hohetauern.at



Aus Liebe zum Menschen

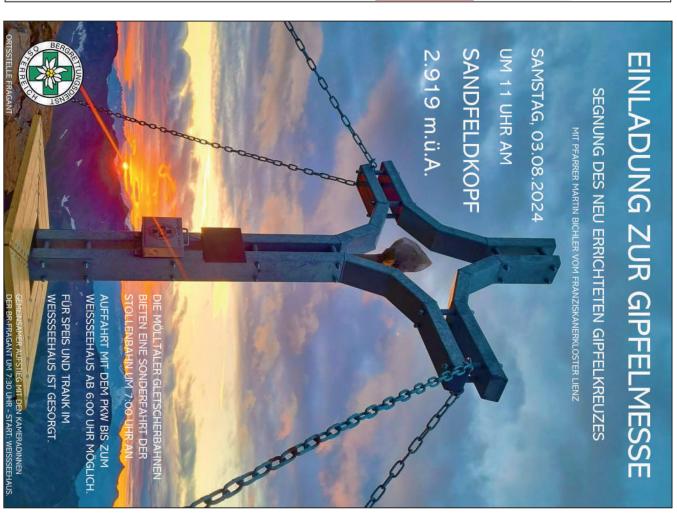
# Spende Blut.

# Montag, 23. September 2024 von 15:30 – 20:00 Uhr Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

## Kultursaal Obervellach

Blut spenden kännen Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit.

Weitere Infan 190 190 190







# FIT WIE TURNSCHUH

# RADTOUR -GOGGAUSEE

ANMELDESCHLUSS 28.082024 II	KOSTEN Radtour ist im  Das "Einfachraus-] organisiert und ist	TOURLETUNG Heiner PLETERSKI ANMELDUNG Tel: 0676-7825505	TREFFPUNKT  07.45 Bahnhof Mö  Anreise mit eigener  08.13 Zug-Abfahrt nach Fel  10.27 Ankunft in Feldkircher  10.45 Radrundtour  16.42 Zug-Abfahrt St,Veit a.c  18.45 Ankunft in Möllbrücke	Datum Samstag, 31. August 2024
	Radtour ist im Fitnesspass inkludiert Das "Einfachraus-Ticket-Rad" für die Teilnehmer wird organisiert und ist selbst zu bezahlen.(Heiner Pleterski)	Heiner PLETERSKI Tel.: 0676-7825505 bzw. WhatsApp	07.45 Bahnhof Möllbrücke Anreise mit eigenem PKW II 08.13 Zug-Abfahrt nach Feldkirchen 10.27 Ankunft in Feldkirchen 10.45 Radrundtour 16.42 Zug-Abfahrt St,Veit a.d.Glan 18.45 Ankunft in Möllbrücke	ugust 2024

# RADTOURBESCHREIBUNG

Die Radtour beginnt voraussichtlich um ca. 10.45 nach Ankunft in Feldkirchen.

<u>Streckenführung</u>: Feldkirchen. - St.Ulrich - Steuerberg - Goggausee - Wimitzer Graben - Kraig - Seebichl - Kraigersee - St. Veit a.d.Glan.

Mittagspause und Mittagessen im GH Ochsenjoch am See. Bademöglichkeit im Goggausee. Weiterfahrt durch den Wimitz-Graben (Tal der Gesetzlosen) nach St.Veit a.d. Glan.

Die Sportunion Obervellach - Sektion Freizeit - wünscht einen gemütlichen und schönen Radtourtag.

Eva Holzhacker) selbst anmelden. (Termine It. Beilage interessante online Schulungen (webinare) an. Funktionäre und interessierte Mitglieder, die zu Hause die notwendige Infrastruktur besitzen, können sich online unter 0800 808810 (Mag Al bietet im 2. Halbjahr 2024 über die Al Seniorenakademie wieder kostenlose und

wir für die angebotenen Termine einen Unkostenbeitrag von € 25,- einheben unserem Büro in der Kirchgasse 6A an. Die Referenten werden mit Videobeamer auf Funktionären und Mitgliedern, die nicht die Möglichkeit haben, online an diesen Schulungen teilzunehmen, bieten wir diese Schulungen in Kleingruppen mit max. 15 Teilnehmern in Leinwand online zugeschalten. Für die notwendige Infrastruktur und Bürobenützung müssen

Folgende Schulungen werden angeboten:

Dienstag 03. 09. 2024, "An Online-Veranstaltungen mit Freude teilnehmen" Unser Tipp: Starten Sie mit diesem Kurs, bevor Sie ein anderes Thema wählen!

Freitag, 05. 09. 2024, "ID Austria - Mein digitaler Ausweis"

Mittwoch 25. und Donnerstag 26. 09. 2024 (Top-Thema 2 Kurseinheiten Sicherheit im Internet)

Mittwoch 18. Sept. 2024, "Mobile Videotelefinie mit Smartphone und Tablet".

Donnerstag, 17. Oktober 2024, "WLAN verstehen und die Vorteile für sich nutzen"

Mittwoch, 23. Oktober 2024, "Mit meinem smartphone / Tablet auf Reisen, meine Vorbereitungen vor der Abreise und die sichere Nutzung unterwegs".

große und unterschätzte Macht eines sicheren Passwortes"! Mittwoch, 13. November 2024, "Wie erstelle ich ein sicheres und einfaches Passwort? Die

Die online Kurse beginnen pünktlich um 09:00 Uhr und dauern 75 bis 90 Minuten.

2024, spätestens 1 Tag vor Veranstaltungstermin. Zum "Reinschnuppern in unser vielseitiges Anmeldungen zu den einzelnen Kursen an eine der oben genannten Adressen bis 01. Sept. Veranstaltungsprogramm können interessierte Angehörige, Freunde, Gäste geme teilnehmen



Liebe Mitglieder des PV Obervellach!

Da wir in den nächsten Monaten einiges vorhaben, möchte ich Euch bitten, zahlreich daran teilzunehmen.

In unserem Verein geht es vor allem darum, füreinander da zu sein. Zusammenhalt ist wichtig.

Am 15.08.2024 fahren wir mit dem Rad-Bus bis Heiligenblut und anschließend mit dem Fahrrad bis Obervellach zurück.

Natürlich mit Pausen an so mancher Labestation. Treffpunkt und Abfahrt ist bei der Bushaltestelle beim Spar in Obervellach um 09.15 Uhr.

Unbedingte Anmeldung bei Isabella Kantschieder Tel.Nr. 0676/6017145 für Platzreservierung im Rad-Bus. Anmeldeschluß ist der 13.08.2024

Am 07.08.2024 findet eine Rundwanderung mit Treffpunkt um 09.00 Uhr beim FF-Haus in Obervellach statt.

Wir wandern dann bis nach Stallhofen mit einer Besichtigung der Wallfahrtskirche Maria Tax sowie Informationen über die Geschichte der Kirche. Dauer ca. eine halbe Stunde.

Weiter geht es über die Stallhofner Brücke, den Waldweg entlang bis zum Camping-Restaurant Pristavec. Da lassen wir die Wanderung bei einem Getränk oder Eis ausklingen.

Bitte meldet euch früh genug mit einer Anzahlung von € 50.- (Gesamtpreis € 90.- inkl. Essen) bei unserem Kassier Gerd Wallner Tel. 06642100167 an.

Unser Ausflugsziel ist der Misurinasee in Italien. Wir fahren um 07.00 Uhr beim Feuerwehrhaus in Obervellach ab. Ca. 09.00 Uhr sind wir am Misurinasee. Individueller Spaziergang / Kaffeepause. 11.00 Uhr Weiterfahrt via Auronzo nach Plodn/Sappada. 12.00 Uhr Mittagessen. 14.30 Uhr Fahrt via Kreuzbergpaß nach Innichen. 17.00 Uhr Retourfahrt nach Obervellach. Geplante Rückankunft in Obervellach, 19.00 Uhr. Als Reiseleiterin fungiert unser Mitglied, Frau Waltraut Kleinwächter.

Ich freue mich schon jetzt auf einen vollbesetzten Bus und einen wunderschönen Tagesausflug mit Euch. Begrenzte Teilnehmerzahl von 50 Personen.

Bis bald, Euer Obmann Reinhard



Liebe Seniorinnen und Senioren.

der Hochsommer hat uns fest im Griff, wir stöhnen ob der Hitze, wer kann, stürzt sich ins kühle Wasser oder genießt Entspannung im kühlen Schatten eines Baumes oder freut sich über einen Eiskaffee an einer Bar

Wir, liebe Mitglieder, dürfen wiederum den Schatten des Lugghofes in Anspruch nehmen und uns verwöhnen lassen von unserem Grillteam Sepp und Resi, von Salaten und Kuchen und der musikalischen Begleitung vom Team "Aichi". Also freuen wir uns auf den Montag, 5. August ab 13.00 Uhr im Lugg-Garten auf ein paar gesellige und kulinarische Stunden im Kreise unserer Gemeinschaft. Bis dahin alles Liebe!

PS: Der Ausflug nach Padua ist schon ausgebucht. Unser nächster Ausflug findet am Montag, 7. Oktober ab 9.00 Uhr über die Malta-Hochalmstraße zur Kölnbreinsperre statt. Es erwartet uns eine Führung im Kraftwerk Rottau, sowie eine Führung in die Staumauer und natürlich vorher ein Mittagessen im Berghotel. Da auch hier nur eine beschränkte Anzahl an Personen möglich ist, bitte ich um baldige Anmeldung. Genauere Infos gibt's im nächsten Rundschreiben.

Links findet ihr eine Seite mit diversen Kursangeboten. Ihr seid herzlich dazu eingeladen, recht zahlreich diese wertvollen Kurse in Anspruch zu nehmen.

Euer Peter Binz

### **ALLES AUF EINEN BLICK**

### **SVS SPRECHTAG**

(SVA d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!** Online: <a href="http://bitly.ws/PYmb">http://bitly.ws/PYmb</a> Tel.: 050 808 808

Tet.. 050 606 606

Mittwoch, 4. September 2024 13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt

### **NOTAR SPRECHTAG**

Mittwoch, 4. September 2024 13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt

### JUGENDAMT-SPRECHTAG

jeden 2. & 4. Dienstag im Monat 09.00–12.00 Uhr FamiliJa (Obervellach 32)

### **BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG**

### **Nach Vereinbarung unter:**

Tel.: 0676/7400095 oder arnold.klammer@ktn.gde.at

**bzw. nächster Termin: 4. Sept. 2024,** 15.30 bis 17.00 Uhr, im Gemeindeamt

### **FUNDAMT**

Folgende Gegenstände wurden im Gemeindeamt abgegeben:

- Pullover (bei der Marktzeit liegen geblieben)
- Ladegerät für Fahrrad

### **ABFALLENTSORGUNG**

Auf der Gemeindehomepage oder beguem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:





iphone

android

### **MÜLLABFUHRTERMINE**

### Restmüll:

Mittwoch, 14. August 2024 in ganz Obervellach

Mittwoch, 28. August 2024 Donnerstag, 29. August 2024

### Altpapier:

Tour 1: Freitag, 9. August 2024 Tour 2: Freitag, 23. August 2024 **Gelber Sack:** 

Montag, 5. August & 2. Sept. 2024

### **ALTSTOFFSAMMELZENTRUM**

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat: von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

### Nächster Redaktionsschluss: Dienstag, 27. August 2024, 10.00 Uhr





Marktgemeinde Obervellach @marktgemeindeobervellach · Gemeindezentrum

Nachricht

### LEERE BATTERIEN UND ALTE AKKUS...

... dürfen niemals in den Restmüll! Werfen Sie diese einfach in eine der vielen Sammelboxen im Handel. Das ist immer ein Treffer für die Umwelt und die Sicherheit in deinem Zuhause. Batterien und alte Akkus können auch zu den gewohnten Öffnungszeiten im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

### **KOMPOSTLAGERPLATZ**

Der Kompostlagerplatz in Gratschach ist für Anlieferungen von Baum- u. Strauchschnitt sowie Gartenabfällen geöffnet. Öffnungszeiten: Jeden Dienstag von 13.00 bis 16.00 Uhr sowie jeden Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr. Kompost für den Privatbedarf kann zu den Öffnungszeiten OHNE ANMELDUNG abgeholt werden.

### KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach: Tel.: 04782/2211-11.

### **PARTEIENVERKEHR**

Montag, Dienstag u. Donnerstag: 8.00-12.00 Uhr, Mittwoch: 8.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr, Freitag: 8.00-14.00 Uhr

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

### **Rundschreiben Redaktion**

Carolin Franyi, Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: carolin.franyi@ktn.gde.at

Es wird um Einhaltung des Redaktionsschlusses ersucht. Bitte die Daten so früh wie möglich schicken. Danke!



BLEIBEN SIE "UP TO DATE"
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH
FB/marktgemeindeobervellach











